



GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN

NOVELCA offre la présente Garantie limitée, celle-ci étant valide pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat originale du présent foyer extérieur Laurentide Braiz (ci-après : le « **Produit** »). La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée. La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit. Le présent Produit est un produit de qualité. Il a été conçu et sélectionné avec soin. S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit sont défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consommables; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que résidentielles ou à des fins autres que celles déterminées par le fabricant; 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un usage anormal du Produit; b) un entretien inadéquat du Produit; c) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); d) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; e) le transport par l'acheteur, ses commettant, préposé ou mandataire; f) une négligence de l'acheteur, ses commettant, préposé ou mandataire; g) un accident; h) un cas de force majeure (sont considérés comme étant des cas de force majeure aux fins des présentes, notamment : les catastrophes naturelles, la foudre, les inondations, les incendies, etc.); ou encore i) tout événement non imputable au Produit lui-même. En aucun cas le fabricant ou le détaillant ne peut être tenu responsable de tout dommage extraordinaire, spécial, indirect, accessoire ou consécutif résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utilisation du Produit. La responsabilité de ceux-ci se limite au montant du prix de vente du Produit tel qu'indiqué sur la facture et acquitté par l'acheteur lors de l'achat. Il est entendu que ceci n'a pas pour effet de limiter, restreindre ou exclure la protection accordée par la garantie légale.

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.

MODIFICATIONS

Le présent texte de garantie pourrait être modifié en tout temps.

ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY

NOVELCA offers this limited warranty, which is for one (1) year from the original date of purchase of this Braiz Laurentide Outdoor Fireplace (hereafter: the "**Product**"). This limited warranty is valid only for the original purchaser of the Product and it may not be transferred. This limited warranty is not meant to exclude, restrict, limit or modify the legal warranty given by law to the purchaser of the Product. This Product is a quality product. It was made and selected with care. If one or many parts of the Product were defective, the retailer of the Product commits to replace or repair, to its sole discretion, the defective part or parts without charge under the following cumulative conditions: 1) the purchaser must contact the retailer where he purchased the Product; 2) the purchaser must bring back the defective part or parts or the Product to the retailer; 3) the purchaser must hand back to the retailer the invoice as proof of purchase and date of purchase of the Product; 4) the purchaser must supply the Product identification information, including the serial number or the model number; and 5) the period of one (1) year covered by this limited warranty must not be expired. If the retailer decides to replace the defective part or parts, the replacement part or parts would be new or reconditioned, equivalent to new parts.

This limited warranty is not applicable : 1) to consumable parts; 2) to normal wear; 3) when the Product is used for other purposes than residential ones or for other purposes than those determined by the manufacturer; 4) when the serial number or other identification information of the Product is erased or withdrawn; 5) to damages that are only aesthetics and do not affect the normal use of the Product; 6) when the damages, defects, faults or other problems arise from: a) an abnormal use of the Product; b) an inadequate maintenance of the Product; c) a faulty installation or a faulty assembly of the Product or an installation or assembly that is not in accordance with the installation guide or the user's manual (if one exists); d) a modification, a repair or dismantle to the Product by someone other than those authorized by the retailer or the manufacturer; e) the transportation by the purchaser, his employee, officer or representative; f) a negligence by the purchaser, his employee, officer or representative; g) an accident; h) a case of force majeure (are considered force majeure: natural disasters, lightning, flood, fire, etc.); or i) any event that is not caused by the Product itself. In no circumstances can the manufacturer or the retailer be held responsible for any extraordinary, special, indirect, accessory or consecutive damages resulting from the use of or the incapacity to use the Product. Their responsibility is limited to the sales price of the Product as indicated on the invoice and paid by the purchaser at the time of purchase. It is understood that this is not meant to limit, restrict or exclude the protection given by the legal warranty.

FRENCH VERSION VS ENGLISH VERSION

In case of discrepancy between the French and the English versions of the text of this limited warranty, the French version would prevail.

MODIFICATIONS

This warranty text could be amended at any time.

B1021

NOVELCA
Québec, Canada G2J 1C8



77003138

Foyer extérieur

Outdoor Fireplace

LAURENTIDE



GUIDE D'ASSEMBLAGE

ASSEMBLY GUIDE

Facile à assembler : Veuillez suivre les étapes illustrées.

Ce foyer est un produit de qualité. Il a été conçu contre tout défaut de fabrication à la condition qu'il soit utilisé selon les fins prévues. Canac échangera sans frais tout produit qui présenterait de tels défauts de fabrication sur présentation du produit défectueux et de la facture où la date d'achat est inscrite.



MISE EN GARDE : L'usage de ce foyer extérieur peut présenter certains dangers. Soyez toujours vigilant lorsque vous manipulez des allumettes, des briquets ou d'autres matières inflammables. La structure du foyer devient brûlante. Pour éviter les brûlures, ne la touchez pas à mains nues. Ne jetez aucun produit qui pourrait exploser dans le feu. Consultez la réglementation municipale au sujet des foyers extérieurs avant d'utiliser cet appareil. Gardez les enfants et les animaux éloignés du foyer et ne laissez pas les enfants l'utiliser. Ne laissez jamais le foyer allumé sans surveillance et éteignez toujours le feu complètement avant de vous en éloigner. Ne l'utilisez pas sur une surface en bois, sur le gazon, sur des feuilles, du paillis ou sur toute surface qui pourrait être endommagée par la chaleur.

Easy assembly: Simply follow the illustrated steps.

This fireplace is a quality product. It was made against any manufacturing defects as long as it is used as intended. Canac will exchange any product that shows any manufacturing defects upon presentation of the defective product together with the proof of purchase showing the date it was bought.

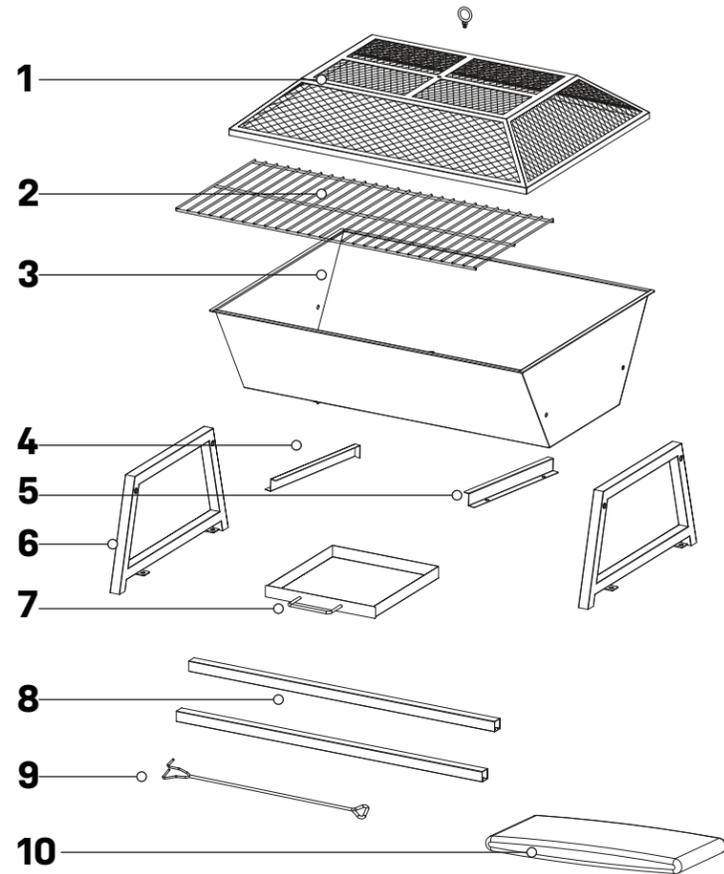


WARNING: The use of this outdoor fireplace may present certain hazards. Always use caution when handling matches, lighters, or other flammable materials. The fireplace structure will become very hot. To avoid burns, do not touch with bare hands. Do not throw any explosive product into the fireplace. Consult local by-laws regarding the use of outdoor fireplaces before use. Keep children and pets away from the fireplace and don't let children use it. Never leave the burning fireplace unattended, and always extinguish the fire completely before leaving the fireplace. Do not use on a wooden deck or combustible surface such as grass, leaves, mulch, or on heat-sensitive or combustible structures.

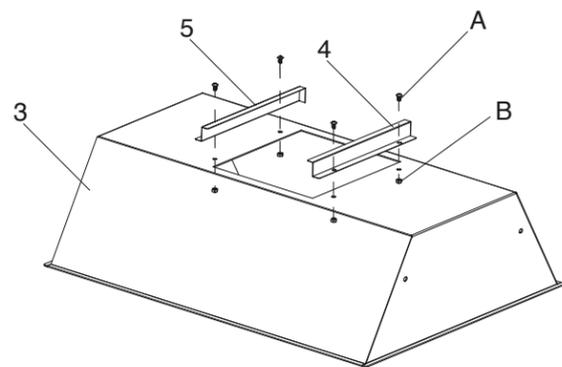
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

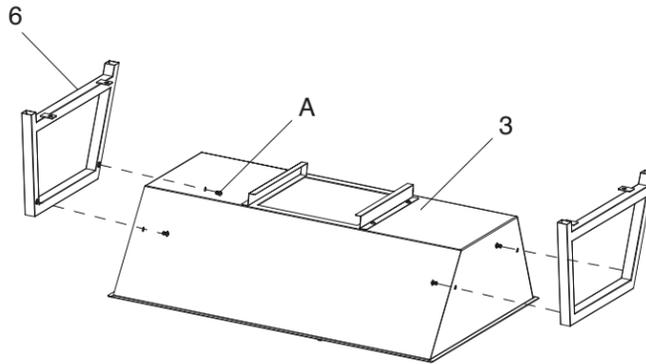
Assemblez le foyer sur une surface souple et non abrasive.
Assemble the fireplace on a non-abrasive and soft surface.



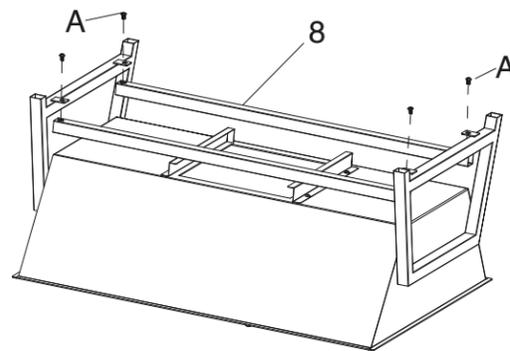
1.	A		M6 X 10	X 4
	B		M6	X 4



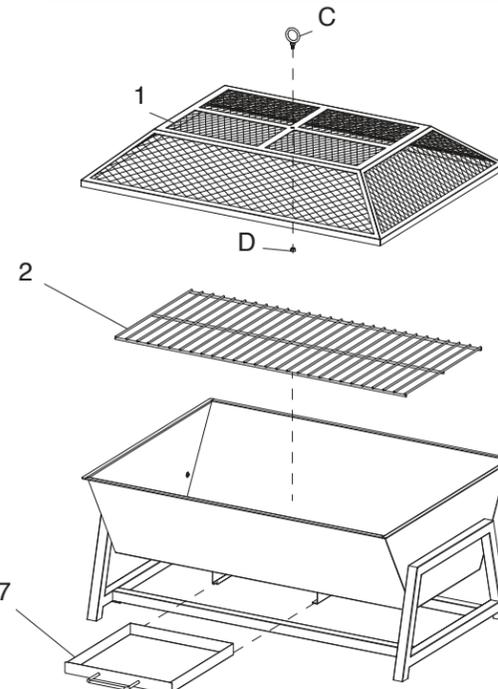
2.	A		M6 X 10	X 4
----	---	--	---------	-----



3.	A		M6 X 10	X 4
----	---	--	---------	-----



4.	C		M6	X 1
	C		M6	X 1



MISE EN GARDE / CAUTION
LA CHARGE TOTALE DE BOIS NE DOIT JAMAIS DÉPASSER 15,4 LB (7,0 KG). /
TOTAL WOOD LOAD NOT TO EXCEED 15,4 LB (7,0 KG) AT ANY TIME.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE :

- POUR USAGE EXTÉRIEUR SEULEMENT.
- N'utilisez PAS le foyer à l'intérieur. En raison d'un manque de ventilation, le monoxyde de carbone peut entraîner la mort.
- N'utilisez PAS d'essence ou de kérosène pour allumer le foyer. Tenez tout liquide inflammable loin du foyer.
- Le foyer est uniquement conçu pour brûler du charbon et du bois non traité.
- N'utilisez PAS le foyer sur ou sous une surface ou une structure combustible, par exemple une terrasse en bois.
- Utilisez des gants de protection et des outils à longue poignée lorsque vous manipulez le foyer.
- Jetez les matériaux d'emballage de façon appropriée.
- Gardez les enfants loin du foyer lorsqu'il est chaud.
- Le foyer demeure très chaud un certain temps après son utilisation, assurez-vous que le foyer s'est refroidi avant de le déplacer.
- La poignée des accessoires peut devenir brûlante. Le foyer doit être placé à au moins 24 pouces (61 cm) de tout mur lorsqu'il est utilisé.
- Laissez le feu s'éteindre COMPLÈTEMENT et le foyer se refroidir avant de toucher le bac à cendre.

ENTRETIEN

Inspection

- Inspectez régulièrement le foyer pour vous assurer qu'il est sécuritaire et prolonger sa durée de vie.
- Laissez le feu s'éteindre COMPLÈTEMENT et le foyer se refroidir avant d'inspecter le foyer.
- Vérifiez si les pièces sont endommagées ou rouillées.
- Si une pièce est endommagée, assurez-vous d'effectuer les réparations nécessaires avant d'utiliser le produit.

Nettoyage

- Nettoyez régulièrement le foyer pour le rendre plus sécuritaire et prolonger sa durée de vie.
- Remarque : Il est possible que le fini perde un peu de sa couleur après une utilisation répétée du produit.
- Laissez le foyer s'éteindre COMPLÈTEMENT et se refroidir avant de le nettoyer.
- N'utilisez PAS de nettoyeurs pour four ou de nettoyeurs abrasifs, car ceux-ci pourraient abîmer le produit.
- Ne nettoyez PAS les pièces de ce foyer dans un four autonettoyant; vous risqueriez d'endommager le fini.
- Nettoyez les surfaces à l'aide de savon à vaisselle liquide doux ou de bicarbonate de soude.
- Pour les taches tenaces, utilisez un dégraissant à base d'agrumes et une brosse en nylon.
- Rincez à l'eau.
- Nettoyez les accumulations de créosote à l'aide d'un produit nettoyant pour cheminée.

Rangement

- Laissez le foyer s'éteindre COMPLÈTEMENT et se refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.
- Une fois que les charbons sont refroidis et que le foyer ne dégage plus de chaleur, retirez les cendres et jetez-les de façon appropriée.
- Ne démontez pas le foyer. Rangez-le hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Remarque : Si vous n'utilisez pas de housse, rangez le foyer dans un endroit sec pour maximiser sa durée de vie.



SAFETY INFORMATION

WARNING:

- FOR OUTDOOR USE ONLY.
- DO NOT use the fireplace indoors. Due to a lack of proper ventilation, carbon monoxide fumes can cause death.
- DO NOT use gasoline or kerosene to start fires in the fireplace. Keep all flammable liquids away from the fireplace.
- The fireplace is designed to burn charcoal and untreated wood only.
- DO NOT use under or on combustible structures/surfaces including wooden decks.
- Use protective gloves and long-handled tools when using this fireplace.
- Dispose of packaging materials properly.
- Keep children away from hot fireplace.
- Fireplace remains very hot for a period of time after use, be sure the fireplace is cool before attempting to move it.
- The handle of the tools may become hot during and after use. The fireplace should be placed at least 24 inches (61 cm) away from any walls when in use.
- DO NOT touch the ash tray until the fire is COMPLETELY out and cooled down.

CARE AND MAINTENANCE

INSPECTION

- Inspect this fireplace on a regular basis to ensure product safety and extend its service life
- DO NOT attempt to inspect this outdoor fireplace until the fire is COMPLETELY out and cooled down.
- Check components for any signs of damage or rust.
- If any component is damaged, do not operate until repairs are made.

CLEANING

- Clean this outdoor fireplace on a regular basis to promote safer use and extend its service life.
- Note: After repeated use, the finish may discolour slightly.
- DO NOT attempt to clean this outdoor fireplace until the fire is COMPLETELY out and cooled down.
- DO NOT use oven cleaners or abrasive cleaners as they will damage this product.
- DO NOT clean any part of this outdoor fireplace in a self-cleaning oven as it may damage its finish.
- Wipe exterior surfaces with a mild dishwashing detergent or baking soda.
- For stubborn stains, use a citrus-based degreaser and a nylon scrubbing brush.
- Rinse clean with water.
- Remove built-up creosote from components with a chimney cleaning product.

STORING

- DO NOT move or store this outdoor fireplace until the fire is COMPLETELY out and cooled down.
- Once the fire is out, coals are cold and outdoor fireplace is cool to touch, remove ashes and properly dispose.
- Store assembled in a location away from children and pets.
- Note: If you do not use a cover, store this outdoor fireplace in a dry location to maximize its service life.

